

### BANDO AICS PER INIZIATIVE IMPRENDITORIALI INNOVATIVE



Il 21 novembre 2018 è stata pubblicata nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea - 2018/S 224-512905 - la "Procedura aperta per la selezione di iniziative imprenditoriali innovative da ammettere a cofinanziamento e da realizzare nei Paesi partner di cooperazione per il perseguimento degli Obiettivi di sviluppo sostenibile. "Per essere

ammesse alla procedura le proposte dovranno pervenire esclusivamente in forma cartacea presso la sede AICS in via Salvatore Contarini 25, 00135 Roma, entro il termine perentorio del 14 gennaio 2019, ore 13.00 (vedi link: <https://www.aics.gov.it/home-ita/opportunita/profit/area-imprese/bando/bando-2018/>). Il plico dovrà riportare la denominazione "Procedura aperta per la selezione di iniziative imprenditoriali innovative ai sensi dell'art. 27 della legge 125/2014" e dovrà altresì indicare, a pena di esclusione, il lotto per il quale si concorre, tra i seguenti:

- Lotto n. 1, Nuove idee "A" - riservato esclusivamente a iniziative imprenditoriali non ancora realizzate e/o implementate nei Paesi partner della cooperazione (Lista OCSE-DAC, ODA Recipient countries Annex I);
- Lotto n. 2, Nuove idee "B" - riservato esclusivamente a iniziative imprenditoriali non ancora realizzate e/o implementate nei Paesi partner della cooperazione (Lista OCSE-DAC, ODA Recipient countries Annex I) e a soggetti proponenti costituiti nei 24 mesi precedenti la data di pubblicazione del presente Bando (c.d. start-up d'impresa);
- Lotto n. 3, Idee mature - riservato a iniziative imprenditoriali già sperimentate in uno o più Paesi partner della cooperazione (Lista OCSE-DAC, ODA Recipient countries Annex I), per le quali siano previsti ulteriori sviluppi sia nel/nei Paese/i di origine, sia in ulteriori Paesi partner della cooperazione (c.d. scaling-up).

Eventuali richieste di chiarimenti, di esclusivo interesse generale, potranno essere inviate all'indirizzo e-mail [faq.banditi@aics.gov.it](mailto:faq.banditi@aics.gov.it) entro il 10 dicembre 2018, in lingua italiana.

Data pubblicazione: 25.11.2018

In questa edizione:

Notizie economiche 2

Infrastrutture 5

Energia 8

Eventi 10

Gare pubblicate 12

### **L'ALBANIA MIGLIORA LA PROPRIA POSIZIONE NEL RAPPORTO WB, DOING BUSSINESS 2019**

L'Albania ha migliorato la propria posizione nella classifica pubblicata in settimana dalla Banca Mondiale nell'ambito del rapporto Doing Business. Fra 190 paesi presi in esame, l'Albania si è collocata al 63° posto, guadagnando due posizioni rispetto al rapporto 2018. Migliorato di 0,5 anche il suo punteggio, salito a 69,51. Tirana ha registrato i migliori risultati nelle voci commercio transfrontaliero, tutela degli investitori di minoranza, soluzione dei casi di insolvenza, accesso al credito e avvio di una nuova attività. Peggiori risultati sono stati invece registrati nella soluzione delle dispute commerciali, nella registrazione della proprietà, nel sistema fiscale, nell'accesso all'energia elettrica e nell'ottenimento dei permessi di costruzione.

*Data pubblicazione: 05.11.2018*

### **ACCORDO SOCIETE GENERALE CON SOCI ALBANESI PER SBLOCCO VENDITA AD UNGHERESE OTP**

L'istituto di credito francese Societe Generale avrebbe trovato un accordo con i soci albanesi di minoranza per la vendita della sua filiale in Albania alla banca ungherese Otp Ban. L'Istituto francese ha concluso lo scorso mese di agosto le trattative di vendita con gli ungheresi, ma la transazione è stata successivamente bloccata. I sette soci albanesi, che hanno in totale l'11% del pacchetto della filiale della Societe Generale, hanno contestato la vendita dichiarando di non essere stati avvisati dai francesi, i quali avrebbero violato lo statuto della banca. In base allo statuto infatti, i sette soci albanesi avrebbero il diritto di prelazione ed avrebbero proposto di acquistare l'istituto di credito per un ammontare di 32,5 milioni di euro, ovvero quanto offerto e concordato anche con la Otp Bank.

Secondo indiscrezioni stampa, l'Istituto di credito francese avrebbe adesso concordato l'acquisto delle azioni dei soci albanesi per poter procedere poi alla conclusione dell'accordo con l'Otp Bank. La vendita della filiale albanese della Societe Generale è parte della strategia del gruppo francese per ritirarsi dalla presenza nei Balcani occidentali e in Bulgaria. In Albania Societe Generale è la quinta maggiore banca del paese con un totale di asset, alla fine del 2017, pari a 81,4 miliardi di lek (circa 650 milioni di euro), pari a 5,6% del totale del sistema bancario albanese. L'ammontare dei suoi prestiti rappresenterebbe l'8,5% dello stock dei crediti, mentre i suoi depositi sono pari al 6,2% del totale dell'intero sistema bancario albanese. L'ungherese Otp Bank ha tentato anche prima di entrare nel mercato albanese, quando nel 2003 è stata in concorrenza con gli austriaci della Raiffeisen Bank per l'acquisto della Banca dei Risparmi albanese, all'epoca di proprietà dello Stato albanese. Negli ultimi due anni, il sistema bancario albanese ha registrato vari transazioni. Poche settimane fa, il gruppo albanese Balfin e la banca macedone Komercijalna Banka, hanno raggiunto l'accordo con Pireaus Bank Group, per l'acquisto del 98,83% del pacchetto delle azioni della sua filiale in Albania, Tirana Bank, per un ammontare di 57,3 milioni di euro. Tirana Bank è il sesto istituto di credito operante in Albania con un totale di asset, alla fine del 2017, pari a circa 80 miliardi di lek (637 milioni di euro), pari a 5,3% del totale del sistema bancario albanese. Mentre lo scorso anno, un'altra banca a capitale greco, presente in Albania (Nbg, National bank of Greece) è stata venduta alla statunitense American Bank of Investments. L'italiana Intesa San Paolo ha acquistato invece la filiale albanese dell'altra italiana Veneto Bank.

*Data pubblicazione: 08.11.2018*

### **TASSO INFLAZIONE IN CALO, A OTTOBRE SI ATTESTA A QUOTA 1,9%**

Tasso inflazione in calo, a ottobre si attesta a quota 1,9%. Il tasso d'inflazione in Albania ha registrato un ulteriore calo lo scorso mese di ottobre, il quarto consecutivo, attestandosi a quota del 1,9%, pari a 0,2 punti percentuale in meno rispetto al mese di settembre. Lo rivelano i dati diffusi dall'Istituto delle statistiche albanese (Instat). Per quanto riguarda l'indice dei prezzi al consumo, su base annua, il gruppo "Alimentari e bevande non alcoliche" ha contribuito con +0,70 punti percentuali, seguito dal gruppo "Affitto, acqua, combustibili ed energia" alla stessa quota, dal gruppo "Trasporto", con +0,26 punti percentuali. I prezzi del comparto "Divertimento e cultura" hanno contribuito con +0,09 punti percentuali, mentre quelli del gruppo "Bevande alcoliche e tabacco" con +0,07 punti percentuali e del gruppo "Alberghi, bar e ristoranti" con 0,04 punti percentuali. Negativo invece il contributo del settore "Abbigliamento e calzature", -0,02 punti percentuali, e "del gruppo "Sanita", -0,01 punto percentuale.

*Data pubblicazione: 13.11.2018*

### **PREVISIONI ECONOMICHE, PIL IN CRESCITA NEI PAESI CANDIDATI ALL'ADESIONE**



Le previsioni economiche della Commissione europea analizzano anche i paesi candidati all'adesione e mostrano

significativi tassi di crescita del Pil in tutti e cinque gli Stati considerati: ex Repubblica jugoslava di Macedonia (Fyrom), Serbia, Montenegro, Turchia

e Albania. Per l'Albania, dopo il 4,1% di aumento di quest'anno, si prevede per il 2019 e 2020 un tasso di crescita del 3,9% del Pil.

*Data pubblicazione: 13.11.2018*

### **CONTINUA IL DIBATTITO SU IMPOSTA SUI REDDITI SUI SALARI BASSI**

Il premier albanese Edi Rama è intervenuto sul dibattito aperto alla commissione finanze ed economia del parlamento di Tirana sull'imposta sui redditi per i salari bassi, dichiarando che "non ci sarà alcuna modifica". Il dibattito, che ha coinvolto la maggioranza stessa, ha visto polemiche tra i deputati socialisti e il loro ministro delle Finanze Arben Ahmetaj. I parlamentari socialisti hanno proposto che la fascia dei salari esentata salga da 30 mila lek (240 euro) al mese, a 40 mila lek (320 euro) al mese. Il ministro delle Finanze Arben Ahmetaj si è detto invece contrario, riproponendo l'introduzione di un'imposta simbolica di 1,5 per cento "in modo che tutti siano soggetti al fisco", oppure abbassando la soglia dei salari esentati a 10 mila lek (80 euro). La reazione del presidente della commissione, il socialista Erion Brace, è stata immediata e abbastanza secca. "Se quello che il ministro ha detto è una cosa seria, allora provi a portare la propria proposta ufficialmente e avrà la risposta", ha dichiarato Brace ai giornalisti. In un'intervista il premier non ha voluto alimentare ulteriormente le polemiche. "Si è trattato di un'opinione che il ministro ha dato nell'ambito delle discussioni alla Commissione parlamentare, niente di più", ha precisato il premier, affermando che "non ci sarà nessun intervento o modifica".

*Data pubblicazione: 15.11.2018*

### IMPRESE: NEL 2017 CALA IL NUMERO DELLE IMPRESE E AUMENTANO I DIPENDENTI



Nel 2017, secondo i dati del sondaggio condotto dall'Istituto albanese delle statistiche (Instat), il numero delle imprese operanti in

Albania ha registrato un calo dello 0,8%, scendendo a 107.671 unità. In aumento invece risulterebbe il numero dei dipendenti, cresciuto del 4,9%. Il numero delle imprese produttrici di beni si è ridotto dell'1,3% ma i dati relativi alle attività migliorano, con vendite nette salite del 7,7%, investimenti in crescita dell'1% e numero dei dipendenti incrementato del 5,9%. In calo dello 0,7% anche le imprese produttrici di servizi, i cui dati relativi all'attività risultano comunque migliorati (+4,4% dei dipendenti, +7,9% di vendite nette e +13,4% di investimenti). In totale, l'ammontare delle vendite realizzate nel 2017 sarebbe di oltre 16 miliardi di euro e quello degli investimenti di 1,8 miliardi di euro. Il settore con i maggiori investimenti risulta quello dell'energia elettrica e dell'acqua, con il 42,9% del totale, pari a 99 miliardi di lek (791 milioni di euro). Il settore dell'industria di estrazione e quello alberghiero e di ristorazione, sono invece quelli con i minori investimenti pari rispettivamente al 4% e al 2,7% del totale. Il settore con il maggiore numero di imprese rimane il commercio (41,4% sul totale) seguito da altri servizi (20,8%), e dal settore alberghiero e di ristorazione (18,2%). L'industria di estrazione è quella con il minor numero di imprese, pari allo 0,5% sul totale.

*Data pubblicazione: 15.11.2018*

### UNION BANK ACQUISTA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK

Secondo fonti dell'Autorità per la competitività, la quale dovrebbe approvare la transazione, l'istituto albanese di credito Union Bank ha acquistato l'intero pacchetto di azioni



della International Commercial Bank (Icb) Albania, controllata da Icb Financial Group Holdings, con sede in Svizzera. Icb Albania è operativa nel paese dal 1996, senza però mai riuscire ad imporsi sul mercato albanese, tanto da essere rimasta all'ultimo posto tra gli istituti di credito presenti sul mercato locale. Icb ha solo 94 dipendenti e sei filiali in tutto il paese. I suoi attivi rappresentano lo 0,7% del totale del sistema bancario in Albania, l'ammontare dei crediti e dei depositi rappresentano invece rispettivamente lo 0,9% e lo 0,6% dei risparmi degli albanesi. Alla fine dei primi 9 mesi del 2018, Ibc ha dichiarato un buco di 55 milioni di lek (440 mila euro). La Union Bank da parte sua è all'ottavo posto tra gli istituti di credito albanesi, con 31 filiali e 378 dipendenti, il 3,4% del totale degli asset del sistema bancario, il 3,7% dello stock dei crediti e il 3,5% dei depositi. Alla fine dei primi 9 mesi del 2018, la Union Bank ha dichiarato guadagni per 460 milioni di lek (circa 3,7 milioni di euro).

*Data pubblicazione: 24.11.2018*

### FMI, LA FORMULA PPP METTE A RISCHIO L'EQUILIBRIO FISCALE

Il Fondo monetario internazionale (Fmi) è tornato ad esprimere la propria preoccupazione sui progetti di lavoro per le opere pubbliche realizzati in base alla formula di partenariato pubblico privato (Ppp). Si tratta di un meccanismo che prevede il finanziamento da parte dei privati, i quali vengono poi rimborsati a rate dalle autorità per un periodo di 13 anni. L'intensificazione del ricorso alla formula farebbe crescere secondo il capo delegazione dell'Fmi Jan Kees Martijn i rischi fiscali. Per il ministro albanese delle Finanze Arben Ahmetaj "il totale dei pagamenti per i contratti Ppp è inferiore al 5% del totale delle entrate, la quota stabilita per legge che non dovrebbe essere superata". Sebbene la formula del partenariato pubblico privato acceleri secondo il Ministro gli investimenti pubblici, mantenendo sotto controllo le finanze pubbliche, il Fondo contesta soprattutto il fatto che i progetti avviati siano partiti da proposte giunte da imprenditori privati, senza un processo con offerte competitive. A questo proposito Ahmetaj ha dichiarato che a partire dal prossimo luglio, non saranno più accettate offerte provenienti dai privati. Il Fondo preme per una più veloce riduzione del debito pubblico in Albania. Al termine delle consultazioni avute con le autorità albanesi a Tirana, la missione Fmi ha sottolineato che secondo le stime la traiettoria al ribasso del debito pubblico fino al 2021 sarà meno veloce di quella raccomandato dai propri esperti (62,3 invece del 60% obiettivo dalle autorità albanesi). Per il 2018 il tasso del debito pubblico dovrebbe scendere al 69,1% del Pil nazionale, mentre per il 2019 le autorità prevedono un calo a quota del 65,5%. Il Fondo ha rilevato anche il rischio di scenari negativi legati a differenti fattori quali il rallentamento della crescita, l'adamento del tasso di cambio e le oscillazioni del tasso degli interessi. Nel peggiore dei casi, se tutti questi fattori dovessero agire contemporaneamente, il tasso del debito rischierebbe di salire al 77% del Pil nazionale. Sono emerse divergenze anche sulle previsioni per la crescita nel 2019 che dovrebbe

attestarsi secondo l'Fmi al 3,7%, mentre raggiungere secondo il governo il 4,3%. Nel 2017 il Pil nazionale albanese si è attestato al 3,8 per cento. Nel primo semestre del 2018, il Pil è cresciuto a un ritmo del 4,4% grazie al positive andamento del settore dell'energia elettrica, la cui produzione, basata interamente sulle fonti idriche, è stata favorita dalle intense piogge. Per il 2018 le autorità si aspettano un tasso al 4,1% contro il 4% stimato dal Fondo. A prevedere una contrazione dell'andamento dell'attività economica dell'Albania non è solo il Fondo monetario internazionale ma anche le altre istituzioni finanziarie quali la Banca mondiale (3,5% nel 2019) e la Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (3,8%). L'Fmi sostiene comunque che nel medio periodo la crescita dovrebbe tornare a salire a quota del 4% grazie all'aumento delle esportazioni, delle attività turistiche e degli investimenti in infrastruttura.

*Data pubblicazione: 24.11.2018*

### A OTTOBRE, INTERSCAMBIO COMMERCIALE IN CRESCITA A 705,3 MILIONI DI EURO

Secondo i dati pubblicati dall'Istituto delle statistiche albanese (Instat), l'interscambio commerciale ha registrato una crescita su base annua lo scorso mese di ottobre 2018. Il volume commerciale è ammontato a 88,1 miliardi di lek, ossia 705,3 milioni di euro (+46,9 milioni di euro rispetto a ottobre del 2017 e +90 milioni di euro rispetto a settembre 2018). Ad incidere sull'andamento dell'attività commerciale su base annua è stata tanto la crescita delle esportazioni quanto quella delle importazioni, sebbene con un ritmo più moderato. Di conseguenza il disavanzo commerciale su base annua è calato del 14,2%, a 28,1 miliardi di lek, pari a 224,3 milioni di euro (-37 milioni di euro) rispetto a ottobre 2017 e del 13,1% rispetto al mese di settembre 2018.

*Data pubblicazione: 26.11.2018*

## TREND TRASPORTI

Secondo i dati di recente pubblicati dall'Istituto delle statistiche albanese (Instat), il trasporto aereo in Albania ha registrato un incremento nei primi nove mesi del 2018, con 19.840 i voli effettuati (+7,6% rispetto allo stesso periodo dello scorso anno) e circa 2,3 milioni di passeggeri (+14%). Attualmente sono 18 le compagnie che effettuano voli dallo scalo albanese verso destinazioni europee. Oltre il 50% dei voli sono quelle verso destinazioni italiane, dal nord al sud. Al primo posto è la società Blue Panorama, seguita dall'Alitalia, da Albawings e da Fly Ernest. La compagnia aerea low cost Wizz Air ha aperto un nuovo collegamento fra l'aeroporto internazionale albanese "Madre Teresa" di Tirana e la città tedesca di Dortmund, previsto inizialmente per due voli settimanali. I voli dall'Albania verso la Germania vengono realizzati anche dalla tedesca Lufthansa e dalla slovena Adria Airways. La Germania è la terza destinazione europea, dopo Grecia e Italia, per gli emigrati albanesi. In crescita anche il numero dei passeggeri che hanno optato per il trasporto marittimo, pari a 1,3 milioni (+1,6%) per collegamenti con l'Italia. In calo invece il volume delle merci transitate via porto per un totale di 2.9 milioni di tonnellate (-2,6%) e via treno per un totale di 14,4 milioni di tonnellate per chilometro (-21,6%).

*Data pubblicazione: 01.11.2018*

## PARLAMENTO ALBANESE RATIFICA ACCORDO NUOVO VALICO DI FRONTIERA CON IL MONTENEGRO

Il parlamento albanese ha ratificato venerdì

l'accordo raggiunto lo scorso luglio tra il governo di Tirana e quello montenegrino per l'apertura di un nuovo valico di frontiera fra i due paesi. L'accordo prevede oltre alla circolazione via terra anche una linea di trasporto che sfrutti il lago di Scutari, offrendo maggiori potenzialità al settore del turismo. Il ministro degli Esteri Ditmir Bushati, sottolineando l'importanza dell'accordo, sia per la libera circolazione che per lo sviluppo dell'aerea, ha dichiarato che "nell'ambito del programma trilaterale, Albania-Montenegro-Italia, sostenuto dai fondi del Unione europea, è stato concordato la realizzazione di un progetto per una linea di trasporto multimodale tra il porto di Bari in Italia, quello di Shengjin in Albania e il porto di Bar (Antivari), in Montenegro".

*Data pubblicazione: 04.11.2018*

## IL COSTO DEL COLLEGAMENTO TIRANA-DURAZZO AUMENTERÀ DI QUASI 20 MILIARDI DI LEK

Secondo indiscrezioni stampa, il costo del programma per i lavori relativi all'allargamento del collegamento stradale fra Tirana e Durazzo in Albania sarà di 20 miliardi di lek (159 milioni di euro) più alto rispetto a quanto calcolato in precedenza. Il costo totale delle opere infrastrutturali per migliorare il collegamento fra le due città, lungo la tratta più trafficata del paese, dovrebbe superare così i 49 miliardi di lek (391 milioni di euro).



*Data pubblicazione: 05.11.2018*

### ALBGAZ E SNAM SIGLANO ACCORDO CON TAP PER SERVIZIO MANUTENZIONE GASDOTTO



L'operatore albanese di trasmissione del gas Albgaz Sh.a, insieme alla società italiana Snam Spa, hanno siglato a Tirana con la TransAdriatic Pipeline (Tap), l'accordo per la manutenzione del gasdotto sulla tratta albanese. L'accordo avrà inizialmente una durata di sette anni. Per poter offrire il servizio di manutenzione, la Albgaz e la Snam, hanno dato il via alla società Albania Gas Services Company (75% Albgaz e 25% Snam). "Sono veramente felice di poter realizzare oggi un altro passo in avanti, nell'ambito dei passi strategici di infrastruttura che ci portano ancor più vicini all'inizio dell'attività nel 2020. Il Tap è fiero di poter offrire un contributo nello sviluppo del mercato albanese del gas", ha dichiarato alla cerimonia della sigla dell'accordo il managing director del Tap, Luca Schieppati. Il ministro albanese dell'Energia Damian Gjicknuri, ha sottolineato l'importanza dell'accordo per il futuro dell'infrastruttura del gas in Albania. La Albania Gas Services Company, avrà inizialmente un personale di 52 dipendenti i quali saranno certificati dalla Snam, tramite corsi di formazione in Italia e in Albania. "Noi siamo disposti e impegnati a portare la nostra esperienza in Albania, in modo da poter attuare con successo l'accordo di manutenzione. Questo accordo rappresenta il primo passo verso nuove collaborazioni fra le nostre società", ha dichiarato da parte sua il chief global solutions officer della Snam, Sergio Busato.

*Data pubblicazione: 15.11.2018*

### DALLA NORVEGIA 1,4 MILIONI DI EURO A SOSTEGNO DEL TRASPORTO MARITTIMO

Il governo norvegese ha deciso di concedere all'Albania un finanziamento di 1,4 milioni di euro, a sostegno di un progetto teso allo sviluppo del settore del trasporto marittimo. Il progetto, presentato venerdì a Tirana, sarà attuato nell'ambito del Programma delle Nazioni Unite per lo sviluppo (Undp) in cooperazione con il Ministero dell'Infrastruttura e dell'Energia albanese. L'obiettivo del progetto è quello di rafforzare il quadro legislativo marittimo e la sua compatibilità con le pratiche internazionali e i criteri dell'Unione europea, di rafforzare le capacità delle istituzioni albanesi e di assistere il governo nel promuovere l'istituzione di gruppi marittimi e il loro coordinamento. Parte del progetto e anche l'assistenza alle università di Valona e Durazzo, le due principali località marittime del paese, per l'educazione e i programmi di studi relativi al trasporto marittimo. Il finanziamento segna, secondo il Ministro delle Infrastrutture albanese, Damian Gjicknuri, l'inizio della riforma di questo settore.

*Data pubblicazione: 19.11.2018*

### 50 MILIONI DI DOLLARI PER L'INFRASTRUTTURA STRADALE

La Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo ha annunciato attraverso la propria pagina web che pubblicherà due bandi di gara per la riabilitazione di due segmenti stradali, Vlore -Orikum lungo 10,6 km e quello Shengjin-Rrjoll 15,1 km. L'importo complessivo è di 50 milioni di dollari e l'informazione è disponibile in lingua inglese su <https://ecepp.ebrd.com/delta/viewNotice.html?displayNoticeld=8067454>.

*Data pubblicazione: 26.11.2018*

## **L'OST CHIEDE AUMENTO TARIFFE SERVIZIO PER IL 2019**

L'operatore del sistema di trasmissione di energia elettrica in Albania (Ost), ha chiesto all'Autorità per l'energia, (Ere), l'aumento delle tariffe di servizio che la società offre all'azienda di produzione (Kesh) e all'operatore del sistema di distribuzione (Osshe). Attualmente la tariffa è di 0,75 lek (0,01 euro) per kilowatt/ora. La Ost ha presentato tre varianti. La prima, con un rincaro dell'85% "che permetterebbe alla società di rimborsare i circa 3,1 miliardi di lek (24,7 milioni di euro) di debiti", ha spiegato l'Osshe. La seconda variante prevede un rincaro di 0,2 lek, mentre la terza un aumento di 0,09, che permetterebbe alla società di migliorare il proprio operato senza però riuscire a rimborsare i debiti, neanche parzialmente.

*Data pubblicazione: 01.11.2018*

## **EFICIENZA ENERGETICBERS OFFRE CREDITO DA 6 MILIONI DI EURO A UNION BANK ALBANIA**

La Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (Bers) ha annunciato di aver siglato un accordo di credito, con l'Union Bank Albania, per finanziare l'efficienza energetica in Albania. Il finanziamento rientra nel programma della Bers per i Balcani occidentali sul finanziamento della green economy. Il programma è un'iniziativa congiunta dell'Unione europea, di donatori e dei paesi che collaborano nell'ambito del Fondo investimenti per i Balcani occidentali (Wbif). La Union Bank utilizzerà i fondi concessi dalla Bers per offrire crediti agli investimenti in progetti di efficienza energetica nelle abitazioni private o edifici residenziali, dalle nuove tecnologie di isolamento, ai pannelli fotovoltaici e le altre tecnologie verdi.

*Data pubblicazione: 08.11.2018*

## **CONSORZIO INDIA POWER CORPORATION LTD VINCE GARA PER IMPIANTO FOTOVOLTAICO**

Un consorzio guidato da India Power Corporation Ltd è stato dichiarato vincitore della gara internazionale indetta dalle autorità albanesi per la costruzione di un grande parco fotovoltaico a Valona, circa 150 chilometri a sud di Tirana. Secondo il progetto di gara la potenza installata del parco dovrebbe essere di minimo 50 megawatt, mentre il valore di investimento di almeno 70 milioni di euro. La società vincitrice avrebbe offerto la costruzione di un impianto dalla potenza installata di 100 megawatt, di cui la metà sarà acquistata dallo Stato albanese per un periodo di 15 anni, ad un prezzo di 59,9 euro per megawatt, ritenuto dal ministero albanese dell'Energia, tra i più bassi della regione per questo tipo di energia. Per il resto della produzione, la società dovrebbe provvedere da sola per la vendita. Secondo un comunicato diffuso dal ministero, la India Power Corporation Ltd, sarebbe una delle maggiori società indiane nel settore dell'energia, la quale gestisce attualmente 1500 megawatt di capacità installate in impianti di energia termica, eolica e solare. Controllata dal gruppo Kanoria Foundation, un conglomerato con un asset del valore di 15 miliardi di dollari "che offre le dovute garanzie per la realizzazione del progetto". I partner del consorzio sono altre due società, la Midami Limited, registrata a Hong Kong e la Mininig Resources Fze, registrata negli Emirati Arabi, ma controllata da imprenditori indiani, la cui attività è solo quella di estrazione di marmo, presente da oltre cinque anni anche in Albania. Secondo il ministero albanese la proclamazione del vincitore ha tenuto conto dell'affidabilità tecnica, finanziaria dell'esperienza nel settore del prezzo offerto e delle capacità installate.

*Data pubblicazione: 13.11.2018*

## FORTE CRESCITA DELLA PRODUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA NEL TERZO TRIMESTRE



Secondo i dati dell'Istituto delle statistiche albanese (Instat), la produzione dell'energia elettrica in

Albania ha registrato una forte crescita nel terzo trimestre del 2018, salendo a 1630 gigawat/ora, ossia 4 volte di più rispetto allo stesso periodo dello scorso anno. Circa l'80% del totale è stato prodotto dalle centrali idroelettriche in proprietà dell'azienda statale, Kesh. Il resto è stato generato dagli impianti di proprietà di aziende private. La produzione della Kesh (1304 gigawat/ora) risulta essere oltre 4 volte superiore, rispetto al terzo trimestre del 2017, mentre quella dai privati (326 gigawat/ora) è cresciuta di 2,7 volte. Il sensibile incremento della produzione di energia elettrica, basata interamente sulle risorse idriche, è dovuto alle favorevoli condizioni meteorologiche. Nel 2018, sono state registrate intense piogge, in particolare nella prima metà dell'anno, creando considerevoli risorse nei bacini delle centrali idroelettriche. Grazie all'aumentata produzione, le importazioni di energia elettrica sono scese a circa 470 gigawat/ora, circa 3 volte inferiori rispetto allo scorso anno. Le esportazioni invece sono salite a 287 gigawat/ora, da soli 4 gigawat/ora venduti nello stesso periodo del 2017. In calo le perdite in rete, scese a quota del 19,8% del totale dell'energia immessa, 2,1 punto percentuale in meno, ossia a 360 gigawat/ora. Rispetto allo stesso periodo dello scorso anno,

si tratta di un calo del 6,8%. In aumento però il consumo, +5,8%, salito a 1453 gigawat/ora. Ad incidere sull'aumento, il consumo da parte delle imprese, con un contributo di 5,3 punti percentuali. Solo dello 0,5% il contributo sull'incremento del consumo, degli utenti famigliari.

*Data pubblicazione: 24.11.2018*

## SOSPESA APPROVAZIONE IMPIANTI FOTOVOLTAICI SINO A 2 MEGAWATT

Il ministero albanese dell'Energia ha deciso di sospendere l'approvazione dei permessi



per la costruzione di parchi fotovoltaici di capacità sino a 2 megawatt, dopo il boom di richieste presentate sinora. Il ministero spiega che "le richieste presentate superano la capacità di produzione prevista dal Piano nazionale per le risorse di energia rinnovabile, rendendo indispensabile la revisione del quadro legislativo in vigore". Per questo motivo il ministro, Damian Gjijnuri, ha dato l'ordine di costituire un gruppo di lavoro che preparerà le dovute modifiche alla legge. Sino alla loro approvazione, i permessi per gli impianti fotovoltaici rimarranno sospesi.

*Data pubblicazione: 27.11.2018*

## IL PROGETTO APUGLIAN LIFESTYLE IN ALBANIA



Il Presidente Emiliano con il Ministro Albanese dell'agricoltura Niko Peleshi

Il 19 novembre è stata in visita a Tirana una delegazione istituzionale e d'affari, guidata dal Presidente della Regione Puglia, Michele Emiliano. Durante la missione in Albania, il Presidente Emiliano, insieme al Sindaco di Tirana Erion Veliaj sono stati a Farka per l'inaugurazione del Bosco Puglia, un'area verde realizzata grazie alla donazione di migliaia di alberi da parte della Regione Puglia con l'obiettivo di contribuire alla realizzazione del bosco orbitale intorno alla Capitale albanese. Un'iniziativa che si inserisce nell'ambito del progetto Tirana 2030, il nuovo piano urbanistico realizzato dallo studio Stefano Boeri Architetti che prevede la realizzazione di una corona verde intorno alla città, parchi e oasi naturalistiche protette a tutela della biodiversità. La visita di Emiliano si iscrive anche nel contesto della III edizione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, dedicata quest'anno alla Dieta Mediterranea, modello alimentare sostenibile dal punto di vista economico e ambientale e per la salute dei cittadini. Temi approfonditi nel corso della Conferenza scientifica presso l'Hotel Plaza. Nell'occasione la Regione Puglia ha presentato in Albania, per la prima volta in un Paese estero, il progetto Apulian Lifestyle, un'iniziativa incentrata sul rafforzamento delle politiche di promozione di uno stile di vita salutare a beneficio dei cittadini. Ha seguito il

temporary co-working con incontri B2B tra aziende innovative e startup pugliesi espressione dell'economia locale ed orientate alla tutela del territorio e operatori albanesi nei settori agrifood, green economy, health e ICT.

*Data pubblicazione: 19.11.2018*

## APERITIVO ITALIANO A TIRANA

Si è svolta dal 19 al 24 novembre 2018 la III edizione della Settimana della cucina Italiana nel Mondo – The Extraordinary Italian Taste, contemporanea in oltre 100 paesi, inclusa l’Albania, con più di 1000 appuntamenti programmati.

L’iniziativa, promossa dal Governo italiano e attuata dai Ministeri degli Esteri, delle Politiche Agricole, dell’Istruzione e Università e dello Sviluppo Economico, con la collaborazione di tutti gli attori pubblici e privati legati al mondo enogastronomico italiano, è stata dedicata quest’anno alla Dieta Mediterranea.

In questo contesto, un network di risto-bar in tutta Tirana ha proposto nella stessa fascia oraria, dalle 18.00 alle 20.00, da lunedì a sabato (19-24 novembre), l’aperitivo nel formato tipicamente italiano, sia nei contenuti che nella modalità di vendita al cliente. Un drink il cui prezzo ha incluso anche un accompagnamento di light food. L’aperitivo ha una lunga storia in Italia e si è diffuso su tutto il territorio acquisendo aspetti peculiari nelle varie regioni ma mantenendo sempre un filo conduttore: è un vero e proprio rito che si svolge come pre-cena e pausa di relax post lavoro in un ambiente accattivante.

**APERITIVO ITALIANO**

III Settimana della Cucina italiana nel mondo

**19-24 Novembre 2018**

TTA ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e internazionalizzazione delle imprese italiane

ISTITUTO italiano di CULTURA

THE EXTRAORDINARY ITALIAN TASTE

#VIVERE ALL'ITALIANA

MIA CAFFÈ

mia.caffe

- **Supervision services for the section Qafë Thanë - Pllocë (Section of the Qafë Thanë – Korçë Highway)**  
Referenza: EuropeAid/126363/C/SER/AL  
Type: Services  
Status: Forecast  
Budget: 1,500,000 (EUR)  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=126363>
- **Detailed design update, preparation of works tender dossier and supervision of works for rehabilitation of 3 VET Schools, Albania.**  
Referenza: EuropeAid/132263/C/SER/AL  
Type: Services  
Status: Forecast  
Budget: 250,000 (EUR)  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1514988891170&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=2&aoref=132263>
- **Design and Supervision Services for new Tirana Court, Albania**  
Referenza: EuropeAid/135167/D/SER/AL  
Type: Services  
Status: Forecast  
Budget: 1,300,000 (EUR)  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509544536246&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=2&aoref=135167>
- **Standing Facility of the Project Preparation Facility**  
Referenza: EuropeAid/139232/DH/SER/AL  
Type: Services  
Status: Forecast  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1507194204170&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=139232>

- **Equipment for the Border Crossing Points of the Albanian State Police**  
Reference: EuropeAid/125533/C/SUP/AL  
Type: Supplies  
Status: Forecast  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=125533>
- **Equipment and Furniture for Juvenile Reintegration Centre**  
Reference: EuropeAid/125535/C/SUP/AL  
Type: Supplies  
Status: Forecast  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=125535>
- **Upgrade of Albanian Government Gateway**  
Reference: EuropeAid/138273/IH/SUP/AL  
Type: Supplies  
Status: Forecast  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=138273>
- **Establishment of IT based solutions for the implementation of control mechanisms in public administration**  
Reference: EuropeAid/137806/IH/SUP/AL  
Type: Supplies  
Status: Forecast  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509544536246&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=2&aoref=137806>

- **Support to improve, digitalize and integrate public service delivery**  
Reference: EuropeAid/137807/IH/SER/AL  
Type: Services  
Status: Forecast  
Budget: 2,000,000 (EUR)  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=137807>
- **Modernisation of the Albanian Justice System: Supervision of the implementation of a computerised case management system/ IT equipment for the General Prosecutor Office**  
Reference: EuropeAid/131494/C/SER/AL  
Type: Services  
Status: Forecast  
Budget: 400.000,00 €  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1507194204170&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=131494>
- **Support for the General Directorate of Customs Logistic Support for the Sea Anti-Smuggling Unit**  
Reference: EuropeAid/129639/C/SUP/AL  
Type: Supplies  
Status: Forecast  
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=129639>

- **Support to Labour Inspection Services**

Referenza: EuropeAid/125433/C/SER/AL

Type: Services

Status: Forecast

Budget: 400,000 (EUR)

Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=125433>

- **Supervision of the rehabilitation of the buildings of the Special Operative Groups (SGOs)**

Reference: EuropeAid/126767/C/SER/AL

Type: Services

Status: Forecast

Budget : 200,000 (EUR)

Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=126767>

- **Construction of the Sewerage Systems**

Reference: EuropeAid/130134/C/WKS/AL

Type: Works

Status: Forecast

Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1509543505505&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=130134>



## ALBANIA — Ufficio di Tirana

### CHI SIAMO:

**Elisa Scelsa**

Direttore ICE Tirana

**Manjola Mumajesi**

Trade Analyst

**Kozeta Karaj**

Assistente Trade Analyst

**Alkeida Bakalli**Segretaria di Direzione  
System Manager**Pamela Gani**Contabilità istituzionale e  
promozionale dell'ufficio

L'Ufficio ICE – Agenzia di Tirana realizza una complessa serie di attività dall'assistenza a imprese italiane e locali alla raccolta e divulgazione di informazioni (indagini di mercato settoriali, guide, analisi congiunturali), alla realizzazione in loco di iniziative promozionali, organizzazione di missioni di operatori locali in Italia, dalla formazione ai servizi personalizzati.

Per ulteriori informazioni sulle attività:

<http://www.ice.it/paesi/europa/albania/ufficio.htm>

**Ufficio ICE di Tirana**Pallati i Kulturës, (K.II), Sheshi Skenderbej  
1000 TIRANA - ALBANIA**E-mail:** [tirana@ice.it](mailto:tirana@ice.it)**Tel.:** (003554) 2251051 / 36 / 34**Orario di apertura al pubblico:**

Da Lunedì a Giovedì 8.00 - 13.00 e 13.30 - 17.00; Venerdì 8.00 - 14.00

**Centro di Assistenza Balcani**

“Azioni di Partenariato Strategico – Centri di Assistenza nei Mercati dei Balcani”

**Riferimento:** Edgar Gjinaj**E-mail:** [e.gjinaj.contr@ice.it](mailto:e.gjinaj.contr@ice.it)